

VL – 156/01



**L I C E N C E S L Ī G U M S Nr. \_\_\_\_**  
**par muzikālo darbu reproducēšanu digitālu fonogrammu veidā**

Līgums sagatavots Rīgā, \_\_\_\_ .gada \_\_\_\_ .\_\_\_\_\_.

**AKKA/LAA**

---

Nosaukums: Biedrība “Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība”

Reģ. Nr.: 40008043690

Paraksttiesīgās personas amats, vārds, uzvārds: \_\_\_\_\_

Paraksttiesību pamatojums: \_\_\_\_\_

(turpmāk – AKKA/LAA) no vienas puses, un

**L I C E N C I Ā T S**

---

Nosaukums/ Vārds, uzvārds: \_\_\_\_\_

Reģistrācijas Nr./ Personas kods: \_\_\_\_\_

Paraksttiesīgās personas amats, vārds, uzvārds: \_\_\_\_\_

Paraksttiesību pamatojums: \_\_\_\_\_

(turpmāk – Licenciāts), no otras puses,

ņemot vērā, ka AKKA/LAA ir to darbu autoru (arī autoru mantinieku vai citus autortiesību pārņēmēju) mantisko tiesību kolektīvā pārvaldītāja Latvijas Republikā, kas ir pilnvarojusi AKKA/LAA pārvaldīt savas mantiskās tiesības tieši vai ar ārvalstu kolektīvā pārvaldījuma organizāciju starpniecību (turpmāk – Autori), savukārt Licenciāts Autoru muzikālos (ar vai bez teksta) darbus (turpmāk – Darbi) publisko, padarot tos pieejamus sabiedrībai pa vadiem vai citādā veidā tādējādi, ka tiem var piekļūt individuāli izraudzītā vietā un individuāli izraudzītā laikā, un tos var reproducēt attiecīgā pakalpojuma gala lietotāju datoros, planšetēs, viedtālrunos un citās ierīcēs (turpmāk – digitālās ierīces),

noslēdz šo licences līgumu (turpmāk – Līgums) par sekojošo:

**1. LĪGUMA PRIEKŠMETS**

---

1.1. Par šajā Līgumā noteikto samaksu un atbilstoši šī Līguma nosacījumiem AKKA/LAA piešķir Licenciātam atļauju (turpmāk – Licence):

- 1.1.1. reproducēt Licenciāta serverī Darbus vienā eksemplārā, ņemot vērā, ka vienīgais šādas reproducēšanas mērķis ir šī Līguma 1.1.2. un 1.1.3. punktā ietvertu tiesību efektīva izmantošana;
- 1.1.2. publiskot Darbus, padarot tos pieejamus sabiedrībai pa vadiem vai citādā veidā tādējādi, ka tiem var piekļūt individuāli izraudzītā vietā un individuāli izraudzītā laikā, šajā Līgumā noteiktajā apmērā un kārtībā;
- 1.1.3. reproducēt Darbus Licenciāta piedāvāto pakalpojumu gala lietotāju digitālajās ierīcēs šajā Līgumā noteiktajā apmērā un kārtībā.

## **2. LICENCES APMĒRS UN DARBU IZMANTOŠANAS NOSACĪJUMI**

---

- 2.1. Ar Līgumu piešķirtā Licence attiecas tikai uz interneta vietni \_\_\_\_\_
- 2.2. Ar šo Līgumu Licenciātam piešķirtā Licence reproducēt Darbus Licenciāta piedāvāto pakalpojumu gala lietotāju digitālajās ierīcēs, attiecas uz gala lietotājiem, kuru atrašanās vieta ir \_\_\_\_\_.
- 2.3. Ar šo Līgumu Licenciātam piešķirtā atļauja Licence publiskot Darbus, padarot tos pieejamus sabiedrībai pa vadiem vai citādā veidā tādējādi, ka tiem var piekļūt individuāli izraudzītā vietā un individuāli izraudzītā laikā ir ierobežota un Licenciāts ir tiesīgs piešķirtās tiesības izmantot, lai padarītu pieejamus sabiedrībai Darbu fragmentus, kas nav garāki par 30 sekundēm un kurus Licenciāts piedāvā reproducēt gala lietotāju digitālajās ierīcēs.
- 2.4. Ar Līgumu piešķirtā Licence attiecas uz AKKA/LAA pārstāvēto autoru muzikālajiem (ar vai bez teksta) darbiem. Ar Līgumu piešķirtā Licence neattiecas uz muzikāli dramatisku darbu, kā arī dramatisku darbu ar mūziku izmantošanu.
- 2.5. Līgums nekādā gadījumā nedod atļauju:
  - 2.5.1. tieši vai netieši, pilnībā vai daļēji nodot ar Līgumu iegūtās tiesības tālāk trešajām personām.
  - 2.5.2. izmantot Darbus raidīšanai vai atskaņošanai publiskos pasākumos (ar vai bez ieejas maksas), piemēram, bet ne tikai, koncertos, publiski izklaidējošos pasākumos, diskotēkās, teatrālos uzvedumos un izrādēs, literāros vakaros. Šādi Darbu izmantošanai ir jāsaņem speciāla atļauja (licence).
  - 2.5.3. izmantot Darbus reklāmā.
- 2.6. Šis Līgums nekādi neregulē un neietekmē blakustiesību īpašnieku tiesības un neskar autoru personiskās tiesības.
- 2.7. Licenciāts apņemas izlietot autortiesību aizsargātos darbus tikai labā ticībā un likumos, Līgumā vai citās pienācīgi saņemtās atļaujās (licencēs) noteiktajā kārtībā un apmērā.
- 2.8. Licenciāts veiks visus no tā atkarīgos un saprātīgi iespējamus pasākumus, lai tā darbinieki un citas ar Līguma izpildi saistītas personas neveiktu Darbu reproducēšanu, izplatīšanu vai padarītu tos pieejamus sabiedrībai pretēji šī Līguma nosacījumiem, kā arī piemēros visus saprātīgi iespējamus tehniskās aizsardzības līdzekļus, lai trešās

personas neveiktu nesankcionētu Darbu reproducēšanu, izplatīšanu vai padarītu tos pieejamus sabiedrībai pretēji šī Līguma nosacījumiem.

### 3. AUTORATLĪDZĪBAS APMĒRS

- 3.1. Autoratlīdzība, kuru Licenciāts apņemas maksāt par Darbu izmantošanu Līgumā paredzētajā apmērā, tiek aprēķināta atbilstoši spēkā esošajiem AKKA/LAA apstiprinātajiem tarifiem:

Tarifa kategorija	Tarifa apraksts

- 3.2. Licenciāta pienākums maksāt atlīdzību sākas tajā brīdī, kad Darbi tiek padarīti pieejami gala lietotājiem saskaņā ar šo Līgumu, taču puses vienojas, ka autoratlīdzība tiek aprēķināta atkarībā no reproducēto Darbu skaita un autoratlīdzības samaksa tiek veikta šī Līguma 4.1. līdz 4.5. punktos noteiktajā kārtībā.
- 3.3. Par Licenciāta serveros esošajām Darbu kopijām atsevišķa samaksa netiks iekasēta, ciktāl šo kopiju atrašanās Licenciāta serveros ir saistīta ar šo Līgumu.

### 4. NORĒĶINU KĀRTĪBA UN ATSKAIŠU IESNIEGŠANA

- 4.1. Licenciātam ir pienākums iesniegt AKKA/LAA atskaiti par iepriekšējā periodā reproducēto un gala lietotājiem piegādāto Darbu skaitu un ieņēmumiem, ko Licenciāts gūst no gala lietotājiem par autoru Darbu izmantošanu. Attiecīgā atskaite AKKA/LAA iesniedzama atbilstoši šī Līguma 4.5.punktā noteiktajai kārtībai sekojošos termiņos:

Izmantojuma periods		Informācijas iesniegšanas termiņš
No	Līdz	

- 4.2. Atskaitēm ir jāsaturs precīza informācija par Darbiem, kas reproducēti; atskaitē ir jānorāda Darbu nosaukumi, Autori, katra Darba lejupielādēto kopiju skaits un gala lietotāja maksājuma apmērs par vienu lejupielādi, kā arī ISRC kods un ISWC kods (ja minēto kodu norāde ir iespējama).
- 4.3. Saskaņā ar Licenciāta iesniegto atskaiti AKKA/LAA \_\_\_ dienu laikā no atskaites iesniegšanas dienas nosūta Licenciātam maksājamās autoratlīdzības rēķinu.
- 4.4. Licenciātam ir pienākums rēķinu apmaksu AKKA/LAA veikt \_\_\_ dienu laikā. Ja 15 (piecpadsmit) dienu laikā pēc Līguma 4.1. punktā minēto atskaišu iesniegšanas Licenciāts nav saņēmis rēķinu no AKKA/LAA, viņa pienākums ir nekavējoties informēt AKKA/LAA un vienoties par rēķina saņemšanas kārtību.
- 4.5. Līguma 4.1.punkta ietvaros sniedzamā atskaite AKKA/LAA iesniedzama ar AKKA/LAA tiešsaistes elektronisko datu sistēmas (turpmāk – Sistēma) starpniecību.

## **5. AKKA/LAA TIEŠSAISTES ELEKTRONISKO DATU SISTĒMAS IZMANTOŠANA**

---

- 5.1. Pēc šī Līguma noslēgšanas AKKA/LAA personai, kas Līguma rekvizītu sadaļā norādīta kā pilnvarotā persona ar Sistēmas lietotāja ierobežotas piekļuves tiesībām, uz e-pastu nosūta unikālu lietotāja vārdu un paroli, kas izmantojami, lai autentificētos AKKA/LAA Sistēmā, kura pieejama tiešsaistes vietnē [www.akka-laa.lv](http://www.akka-laa.lv).
- 5.2. Sistēmas lietotāja ierobežotas piekļuves tiesības dod iespēju piekļūt datiem par šo Licences līgumu, kā arī izpildīt šī Līguma 4.1.punktā noteiktās saistības.
- 5.3. Pēc šī Līguma noslēgšanas Licenciāts ar atsevišķu pieteikumu var pieprasīt AKKA/LAA tai pašai vai citai pilnvarotajai personai piešķirt Sistēmas lietotāja pilnās piekļuves tiesības. Sistēmas lietotāja pilnās piekļuves tiesības tiek piešķirtas tikai vienai personai, neatkarīgi no tā, cik dažādus līgumus par autoru darbu izmantošanu Licenciāts ir noslēdzis ar AKKA/LAA. Ja šo Līgumu paraksta Licenciāta pārstāvis uz pilnvaras pamata, tad tiesībām pieprasīt Sistēmas lietotāja pilnās piekļuves tiesības jābūt speciāli norādītām attiecīgajā pilnvarā.
- 5.4. Sistēmas lietotāja pilnās piekļuves tiesības dod iespēju:
  - 5.4.1. piekļūt datiem par šo Licences līgumu, kā arī izpildīt šī Līguma 4.1.punktā noteiktās saistības;
  - 5.4.2. piekļūt datiem par visiem licences līgumiem, kurus Licenciāts ir noslēdzis vai bija noslēdzis ar AKKA/LAA (tai skaitā tādiem, attiecībā uz kuriem visas saistības ir izpildītas un kuru darbības termiņš ir notecējis), kā arī izpildīt šī Līguma 4.1.punktā noteiktās saistības un līdzvērtīgas saistības attiecībā uz citiem licences līgumiem, kuros paredzēta saistību izpilde izmantojot AKKA/LAA Sistēmu. Ne visu līgumu dati būs pieejami šī Līguma noslēgšanas brīdī, noslēgto licences līgumu publiskošana Sistēmā ir paredzēta pakāpeniski.
- 5.5. Ja Licenciāts iepriekš jau ir slēdzis ar AKKA/LAA līgumus, kuru ietvaros ir piešķirtas Sistēmas lietotāja pilnās piekļuves tiesības, tiek saglabāts iepriekš piešķirtais lietotāja vārds un parole, ja vien Licenciāts nevēlas to mainīt.
- 5.6. Licenciāts uzņemas atbildību par visas informācijas un datu pareizību, kas sniegta AKKA/LAA izmantojot Sistēmu, un ir atbildīgs par visu iespējamo zaudējumu atlīdzināšanu AKKA/LAA un trešajām personām, ja izrādītos, ka, izmantojot lietotāja vārdu un paroli, kuri piešķirti personai ar Sistēmas lietotāja pilnās piekļuves tiesībām vai personai ar Sistēmas lietotāja ierobežotas piekļuves tiesībām, Sistēmā ir ievadīti nepatiesi, kļūdaini vai nepilnīgi dati vai informācija.
- 5.7. Pirmo reizi autentificējoties Sistēmā, Sistēmas lietotājam ar pilnās piekļuves tiesībām vai Sistēmas lietotājam ar ierobežotas piekļuves tiesībām ir pienākums iepazīties ar AKKA/LAA Sistēmas darbību regulējošajiem noteikumiem, kā arī nomainīt piešķirto paroli. Sistēmas darbību regulējošie noteikumi aktuālajā versijā, kas pieejama AKKA/LAA tiešsaistes vietnē [www.akka-laa.lv](http://www.akka-laa.lv), uzskatāmi par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu un Licenciātam, kā arī Sistēmas lietotājam ar pilnās piekļuves tiesībām un Sistēmas lietotājam ar ierobežotas piekļuves tiesībām ir pienākums tos ievērot.
- 5.8. Ja persona ar Sistēmas lietotāja pilnās piekļuves tiesībām vai persona ar Sistēmas lietotāja ierobežotas piekļuves tiesībām nozaudē attiecīgi tai piešķirto lietotāja vārdu vai paroli vai tie kļūst zināmi trešajai personai, AKKA/LAA anulē piešķirto lietotāja

vārdu vai paroli, kā arī piešķir jaunu lietotāja vārdu un paroli. Lietotāja vārda vai paroles maiņa tiek veikta, pamatojoties uz attiecīgā lietotāja personīgi klātienē izteiktu pieprasījumu vai pēc attiecīgā lietotāja pieprasījuma, kurš parakstīts ar drošu elektronisko parakstu, saņemšanas. Ja lietotāja vārda vai paroles maiņa tiek pieprasīta elektroniski, attiecīgais pieprasījums nosūtāms uz šī Līguma rekvizītu sadaļā norādīto AKKA/LAA e-pastu. Lietotāja vārda un paroles maiņa tiek veikta vienas darba dienas laikā.

#### 5.9. Licenciāta pilnvarotās personas Sistēmas lietošanai maiņa:

5.9.1. Pēc Licenciāta pieprasījuma AKKA/LAA anulē personai ar Sistēmas lietotāja ierobežotas piekļuves tiesībām piešķirto lietotāja vārdu vai paroli, kā arī piešķir jaunu lietotāja vārdu vai paroli tai pašai vai citai personai, ja tas nepieciešams. Piešķirtā lietotāja vārda vai paroles maiņa tiek veikta, pamatojoties uz Licenciāta personīgi klātienē izteiktu pieprasījumu vai pēc pieprasījuma, kurš parakstīts ar drošu elektronisko parakstu, saņemšanas. Ja lietotāja vārda un paroles maiņa tiek pieprasīta elektroniski, attiecīgais pieprasījums nosūtāms uz šī Līguma rekvizītu sadaļā norādīto AKKA/LAA e-pastu. Lietotāja vārda un paroles maiņa tiek veikta vienas darba dienas laikā.

5.9.2. Pēc Licenciāta pieprasījuma AKKA/LAA anulē personai ar Sistēmas lietotāja pilnās piekļuves tiesībām piešķirto lietotāja vārdu vai paroli, kā arī piešķir jaunu lietotāja vārdu vai paroli tai pašai vai citai personai, ja tas nepieciešams. Piešķirtā lietotāja vārda vai paroles maiņa tiek veikta, pamatojoties uz Licenciāta personīgi klātienē izteiktu pieprasījumu vai pēc pieprasījuma, kurš parakstīts ar drošu elektronisko parakstu, saņemšanas. Ja lietotāja vārda un paroles maiņa tiek pieprasīta elektroniski, attiecīgais pieprasījums nosūtāms uz šī Līguma rekvizītu sadaļā norādīto AKKA/LAA e-pastu. Lietotāja vārda un paroles maiņa tiek veikta vienas darba dienas laikā. Ja Sistēmas lietotāja ar pilnās piekļuves tiesībām maiņu pieprasa Licenciāta pārstāvis uz pilnvaras pamata, tad tiesībām pieprasīt Sistēmas lietotāja pilnās piekļuves tiesības jābūt speciāli norādītam attiecīgajā pilnvarā.

## 6. AUDITS

---

6.1. AKKA/LAA ir tiesības pārbaudīt ar šo Līgumu saistīto Licenciāta grāmatvedību un aktivitātes (tai skaitā Licenciāta tehniskajā aprīkojumā fiksēto Darbu lejupielāžu uzskaiti), ciktāl tas ir saistīts ar šo Līgumu.

## 7. LĪGUMSLĒDZĒJU PUŠU ATBILDĪBA

---

7.1. Par šajā Līgumā paredzēto maksājumu termiņa kavējumu Licenciāts maksā AKKA/LAA līgumsodu \_\_\_\_% apmērā no termiņā nenomaksātās summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% no termiņā nesamaksātās summas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no Līgumā noteikto pienākumu izpildes.

7.2. Par šajā Līgumā 4.1. punktā paredzēto atskaišu neiesniegšanu, kā arī atskaišu neiesniegšanu šajā Līgumā norādītajos termiņos Licenciāts maksā AKKA/LAA līgumsodu \_\_\_\_\_ EUR apmērā. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no Līgumā noteikto pienākumu izpildes.

- 7.3. Satura nodrošinātājam ir jāinformē gala lietotājs, ka saskaņā ar šo Līgumu un Autortiesību likumu ar darba lejupielādi gala lietotājs iegūst tiesības tikai uz vienas kopijas glabāšanu un ka jebkurai tālākai reproducēšanai nepieciešama atļauja (licence), un ka bez iepriekš saņemtas atļaujas muzikālos darbus nedrīkst atskaņot publiski.

## 8. LĪGUMA DARBĪBAS TERMIŅŠ

---

- 8.1. Šis Līgums stājas spēkā ar tā noslēgšanas brīdi un ir spēkā līdz \_\_\_\_\_.  
Autoratlīdzība par Darbu izmantošanu maksājama par termiņu no \_\_\_\_\_.
- 8.2. Katra no pusēm var izbeigt šo Līgumu brīdinot par to sešus mēnešus iepriekš.
- 8.3. AKKA/LAA ir tiesības vienpusēji, pēc saviem ieskatiem, jebkurā laikā pārtraukt Līgumu bez jebkādu kompensāciju izmaksas Licenciātam, aizliedzot Darbu izmantošanu, par to rakstveidā paziņojot Licenciātam, ja:
- 8.3.1. Licenciāts nepilda tam Līgumā noteiktos pienākumus, pie kam šāds pārkāpums nav pārtraukts, un tā sekas novērstas **15 (piecpadsmit) dienu laikā** no brīža, kad AKKA/LAA ir rakstveidā pieprasījusi Licenciātam konkrētā pārkāpuma un tā seku novēršanu, vai arī
- 8.3.2. Licenciāts šī Līguma ietvaros ir apzināti sniedzis AKKA/LAA nepatiesu vai maldinošu informāciju.
- 8.4. Līdz ar šī Līguma noslēgšanu spēku zaudē visas vienošanās neatkarīgi no to satura un formas, kas bijušas starp pusēm attiecībā uz šī Līguma priekšmetu.
- 8.5. Līguma izbeigšanās gadījumā Licenciātam saglabājas pienākums norēķināties ar AKKA/LAA par jau notikušo Darbu izmantošanu atbilstoši šī Līguma nosacījumiem.

## 9. PAPILDU NOTEIKUMI

---

- 9.1. Ar Līguma noslēgšanu spēku zaudē visas pušu iepriekšējās norunas, vienošanās un līgumi Līguma priekšmeta sakarā, neatkarīgi no to formas. Grozījumi Līgumā ir spēkā, ja tie noformēti tādā pašā formā kā Līgums.
- 9.2. Pušu savstarpējā korespondence nosūtāma uz Līguma rekvizītu sadaļā norādītajām adresēm, ja vien kāda no pusēm nav rakstveidā informējusi otru pusi par adreses maiņu.
- 9.3. Puses tāpat atzīst par sev saistošu informāciju un paziņojumus, kas šī Līguma ietvaros nosūtīti uz un no e-pastiem, kas norādīti pie pušu rekvizītiem.
- 9.4. Puses vienojas, ka rēķinus AKKA/LAA nosūta uz Licenciāta e- pasta adresi \_\_\_\_\_.
- 9.5. Visi strīdi, kas rodas starp pusēm, tiek risināti sarunu ceļā, bet, ja tas nav iespējams, neatrisinātie strīdi un domstarpības tiek izšķirti Latvijas Republikas tiesā pēc piekritības.
- 9.6. Līgums sagatavots elektroniski, latviešu valodā un parakstīts ar drošu elektronisko parakstu, kas satur laika zīmogu. Līguma parakstīšanas datums ir pēdējā pievienotā elektroniskā paraksta un tā laika zīmoga datums.

**10. PUŠU REKVIZĪTI**

<b>AKKA/LAA:</b>		<b>Licenciāts:</b>
Nosaukums/ Vārds, uzvārds:	Biedrība "Autortiesību un komunikēšanās konsultāciju aģentūra/Latvijas Autoru apvienība"	
Adrese:	Rīgā, A.Čaka ielā 97, LV-1011	
Reģistrācijas Nr./ Personas kods	40008043690	
Bankas konts:	LV28HABA0001408030477, Swedbank, bankas kods: HABALV22	
Kontaktpersona:		
Kontakttālrunis:		
E-pasts:		
Pilnvarotā persona ar AKKA/LAA Sistēmas lietotāja pilnās piekļuves tiesībām		Vārds Uzvārds e-pasts
Pilnvarotā persona ar AKKA/LAA Sistēmas lietotāja ierobežotas piekļuves tiesībām		Vārds Uzvārds e-pasts

**11. PUŠU PĀRSTĀVJU PARAKSTI**

AKKA/LAA vārdā:

Licenciāta vārdā:

Dokuments parakstīts ar drošu elektronisko parakstu un satur laika zīmogu